

မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရား  
ဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း



# Ford မတေ့နပ်ချက်ဖြေရှင်း ရေးယန္တရားအကြောင်း မိတ်ဆက်

01

# Ford ၏ မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရားအကြောင်း မိတ်ဆက်

Ford Motor ကုမ္ပဏီသည် လူတိုင်း လွတ်လပ်စွာ သွားလာနိုင်ပြီး ၎င်းတို့၏ အိပ်မက်များကို အကောင်အထည်ဖော်နိုင်သည့် ပိုမိုကောင်းမွန်သော ကမ္ဘာတစ်ခုကို ဖန်တီးရန် ကတိပြုထားသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေး ပိုမိုကောင်းမွန်လာစေရန်၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်ရန်၊ ကျွန်ုပ်တို့ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းများ၏ ကျန်းမာရေးနှင့် သာယာဝပြောရေးကို မြှင့်တင်ရန်နှင့် ထိုနေရာတွင် နေထိုင်သူများ၏ အခွင့်အရေးများကို လေးစားမှုရှိရန် ကြိုးပမ်းပါသည်။ အပြုသဘောဆောင်သော ရလဒ်များရရှိရန်နှင့် လူ့အခွင့်အရေးကို လေးစားလိုက်နာရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကတိကဝတ်ကို ကျွန်ုပ်တို့၏ မူဝါဒဖြစ်သည့် “လူ့အခွင့်အရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်ရန် သန္နိဋ္ဌာန်” တွင်သာမက ကျွန်ုပ်တို့လုပ်ဆောင်သမျှ အရာတိုင်းတွင် လက်ကိုင်ပြုထားပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကုလသမဂ္ဂ (UN) ၏ စီးပွားရေးနှင့် လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်အခြေခံမူများနှင့် ကုန်စည်စီးဆင်းမှုကွင်းဆက် ကြိုတင်လေ့လာစုံစမ်းရေးဆိုင်ရာ သက်ဆိုင်သည့် ဥပဒေအားလုံးကို လေးစားလိုက်နာပြီး ကျွန်ုပ်တို့၏ ကြိုတင်လေ့လာစုံစမ်းရေး လုပ်ငန်းစဉ်များကို သင့်လျော်သလို ချိန်ညှိဆောင်ရွက်ရန် ကတိပြုထားသည်။

ကျွန်ုပ်တို့သည် လူ့အခွင့်အရေးနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်ရန် သန္နိဋ္ဌာန်ချထားပါသည်။ လူ့အခွင့်အရေးနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ Ford ၏ ပေးသွင်းသူများနှင့် စီးပွားရေးမိတ်ဖက်များ အပါအဝင် ကျွန်ုပ်တို့၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ပုံများအား ကျွန်ုပ်တို့၏ ချမှတ်ထားသော မူဝါဒများတွင် ဖော်ပြထားပါသည်။ ထို့အတူ ပေးသွင်းသူ ကျင့်ဝတ်စည်းမျဉ်းတွင် လူ့အခွင့်အရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်၊ တာဝန်ယူမှုရှိသော ပစ္စည်းများ ပံ့ပိုးမှု၊ တာဝန်ယူမှုရှိပြီး တရားဝင်သော လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်များနှင့် ဤအခြေခံမူများအား ဆက်စပ်အကောင်အထည်ဖော်ခြင်းဆိုင်ရာ ကဏ္ဍများတွင် ပေးသွင်းသူ ဆက်ဆံရေးများအတွက် ကျွန်ုပ်တို့၏ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မျှော်လင့်ချက်များ နှစ်ခုလုံးကို ဖော်ပြထားပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ပေးသွင်းသူများအနေဖြင့် သက်ဆိုင်ရာ Ford မူဝါဒအားလုံးကို လိုက်နာရန်၊ တည်ဆဲဥပဒေနှင့် စည်းမျဉ်းအားလုံးနှင့်အညီ သို့မဟုတ် ထို့ထက်ပို၍ လိုက်နာရန်အပြင် ၎င်းတို့၏ ကိုယ်ပိုင်ကုန်စည်စီးဆင်းမှုကွင်းဆက်နှင့် ၎င်းတို့၏ ကိုယ်ပိုင်ပေးသွင်းသူများအားလည်း အလားတူ လိုက်နာမှုရှိအောင် ဆောင်ရွက်ပေးရန် ကျွန်ုပ်တို့က အတိအလင်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားပါသည်။

အောက်ဖော်ပြပါ မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေး လုပ်ထုံးလုပ်နည်းသည် ကုလသမဂ္ဂ (UN) စီးပွားရေးနှင့် လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်အခြေခံမူများ၊ အခြားသက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေများနှင့် လမ်းညွှန်ချက်များအပြင် ၎င်းတို့အပေါ်အမှီပြုသည့် ကျွန်ုပ်တို့၏ လုပ်ငန်းဆိုင်ရာစံတန်ဖိုးများကို စောင့်ထိန်းလိုက်နာရန်နှင့် ကာကွယ်ရန်အတွက် မရှိမဖြစ်လိုအပ်သော အခြေခံအရာတစ်ခု ဖြစ်သည်။ တိုင်ကြားရေးလုပ်ထုံးလုပ်နည်းသည် မူဝါဒချိုးဖောက်နိုင်ခြေရှိမှုများနှင့် မကျေနပ်ချက်များကို ဖော်ထုတ်ပြီး စုံစမ်းစစ်ဆေးရန်နှင့် ၎င်းတို့အား ချက်ချင်းဖြေရှင်းရန်အတွက် သင့်လျော်သော အစီအမံများကို လုပ်ဆောင်ရန် ကျွန်ုပ်တို့အတွက် အရေးကြီးသော ကြိုတင်သတိပေးစနစ်တစ်ခုအဖြစ် ဆောင်ရွက်ပေးပါသည်။ လူများ သို့မဟုတ် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အပေါ် မထိခိုက်မီ သင့်လျော်သော တန်ပြန်အစီအမံများကို လုပ်ဆောင်နိုင်မည့် အစောပိုင်းအဆင့်တွင် သတင်းအချက်အလက်ကို ကျွန်ုပ်တို့ အကောင်းဆုံး ရရှိနိုင်စေပါသည်။

# မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရား ဆိုင်ရာ ကနဦးအချက်အလက်များ

02

- 5 - ထိခိုက်နစ်နာသူများအုပ်စုနှင့် တိုင်ကြားချက်ပါ အကြောင်းအရာ
- 5 - နည်းလမ်းအမျိုးမျိုးဖြင့် ဝင်ရောက်အသုံးပြုနိုင်ခြင်း
- 7 - အမှုကိစ္စများတွင် အသုံးပြုသည့်ဘာသာစကား
- 7 - မည်သူမည်ဝါဖြစ်ကြောင်း အထောက်အထားအား လျှို့ဝှက်ထားရှိမှု

# မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရားဆိုင်ရာ တနဦးအချက်အလက်များ

ကျွန်ုပ်တို့၏ ထောက်ပံ့မှုတွင်းဆက်အတွင်း တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ တစ်ဆင့်ခံဖြစ်စေ လုပ်ကိုင်လျက်ရှိသော ပေးသွင်းသူများ၏ အောက်ပါနယ်ပယ်များရှိ ဥပဒေချိုးဖောက်မှုများနှင့် ၎င်းတို့အပေါ် မကျေနပ်ချက်များကို မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရားဖြင့် ကိုင်တွယ်ဆောင်ရွက်ပါသည်။

- အောက်ပါတို့ကဲ့သို့ နိုင်ငံတကာ သဘောတူညီချက်များကို ဖောက်ဖျက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော လူ့အခွင့်အရေး ချိုးဖောက်မှုများနှင့် အလွဲသုံးစားပြုခြင်းများ
  - နိုင်ငံတကာ လူ့အခွင့်အရေး ဥပဒေမူကြမ်း (ကုလသမဂ္ဂ ကမ္ဘာလုံးဆိုင်ရာ လူ့အခွင့်အရေးကြေညာစာတမ်းနှင့် ၎င်း၏ပဋိညာဉ်နှစ်ရပ်) 1948 ခုနှစ်
  - အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားအဖွဲ့ (ILO) ၏ အခြေခံမူများနှင့် လုပ်ငန်းခွင် အခွင့်အရေးများဆိုင်ရာ ကြေညာစာတမ်း (1998 ခုနှစ်)
  - ကုလသမဂ္ဂ (UN) စီးပွားရေးနှင့် လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်အခြေခံမူများ (2011 ခုနှစ်)
  - နိုင်ငံပေါင်းစုံ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများအတွက် စီးပွားရေး ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုနှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအဖွဲ့ (OECD) ၏ လမ်းညွှန်ချက်များ (2011 ခုနှစ် ထုတ်ဝေမှု)
  - ကုလသမဂ္ဂ အမျိုးသမီးစွမ်းဆောင်ရည်မြှင့်တင်ရေး အခြေခံမူများ (2010 ခုနှစ်)

- အောက်ပါတို့ကဲ့သို့ နိုင်ငံတကာ သဘောတူညီချက်များကို ဖောက်ဖျက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ချိုးဖောက်မှုနှင့် အလွဲသုံးစားပြုခြင်းများ
  - ပဋိပက္ခဖြစ်ပွားလျက်ရှိပြီး အန္တရာယ်များသော ဒေသများမှ သတ္တုတွင်းထွက်ပစ္စည်းများအား တာဝန်ယူမှုရှိသော ထောက်ပံ့ရေး တွင်းဆက်များဆိုင်ရာ OECD လမ်းညွှန်ချက် (2016 ခုနှစ် ထုတ်ဝေမှု)

- ကုလသမဂ္ဂ CEO ရေသုံးစွဲမှုဆိုင်ရာ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ
- ပြုခါးဆိုင်ရာ မိနာမာတာ ကွန်ဗင်းရှင်း၊ အောက်တိုဘာ 10 ရက်၊ 2013 ခုနှစ် (မိနာမာတာ ကွန်ဗင်းရှင်း)
- အောက်ပါတို့ကဲ့သို့ ဌာနတွင်း သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ သီးခြားလမ်းညွှန်ချက်များကို ချိုးဖောက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော တရားဥပဒေ ချိုးဖောက်မှုများနှင့် မကျေနပ်ချက်များ
  - ပေးသွင်းသူ ကျင့်ဝတ်စည်းမျဉ်း
  - မော်တော်ကားလုပ်ငန်း လမ်းညွှန်အခြေခံမူများ (2017 ခုနှစ်)
- ဂျာမန်ကုန်စည်စီးဆင်းမှုတွင်းဆက် ကြိုတင်လေ့လာစုံစမ်းရေးဆိုင်ရာ အက်ဥပဒေ (SCDDA၊ Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz - LkSG) ကဲ့သို့သော လက်ရှိဥပဒေကို ချိုးဖောက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ဥပဒေချိုးဖောက်မှုများနှင့် အလွဲသုံးစားပြုမှုများ

## ထိခိုက်နစ်နာသူများအုပ်စုနှင့် တိုင်ကြားချက်ပါ အကြောင်းအရာ

1. **လူပုဂ္ဂိုလ်များအုပ်စု**  
အခြေခံမူအရ ကျွန်ုပ်တို့၏ ထောက်ပံ့မှုတွင်းဆက်အတွင်း တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ တစ်ဆင့်ခံဖြစ်စေ လုပ်ကိုင်လျက်ရှိသော ပေးသွင်းသူများနှင့်ဆိုင်သည့် ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသော ဥပဒေချိုးဖောက်မှုများနှင့် ၎င်းတို့အပေါ် မကျေနပ်ချက်များကို ကျွန်ုပ်တို့၏ သက်ဆိုင်ရာ တိုင်ကြားရေးလမ်းကြောင်းများမှတစ်ဆင့် မည်သူမဆို တိုင်ကြားချက်တင်သွင်းနိုင်ပါသည်။
2. **တိုင်ကြားချက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့် အချက်အလက်ဖော်ပြချက်**  
အောက်ဖော်ပြပါအချက်အလက်သည် နောက်ထပ်စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုနှင့် ထိရောက်မှုကို ဖွံ့ဖြိုးပေးသော်လည်း ၎င်းသည် မဖြစ်မနေ မလိုအပ်ပါ-
  - **မည်သည့်နေရာ** (ဥပမာ လိပ်စာနှင့်အတူ ပေးသွင်းသူ၏အမည်)
  - **မည်သည့်အချိန်** (ဥပမာ၊ ချိုးဖောက်မှု သို့မဟုတ် အလွဲသုံးစားပြုမှုကို သိရှိခဲ့သည့် နေ့ရက်နှင့် အချိန်)
  - **မည်သူနှင့် မည်သည့်အရာ** (ဥပမာ၊ ချိုးဖောက်မှုနှင့် မကျေနပ်ချက်ဆိုင်ရာ တတ်နိုင်သမျှ ပြည့်စုံသော အသေးစိတ်အချက်များ၊

- ထိခိုက်နစ်နာသူများအုပ်စုဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ၊ ထိခိုက်နစ်နာသူ အရေအတွက်၊ ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသော ချိုးဖောက်မှု၏ ပြင်းထန်မှု)
- **မည်သို့မည်ပုံ** (ဥပမာ၊ ဓာတ်ပုံများ၊ ဗီဒီယိုများ၊ စာရွက်စာတမ်းများ သို့မဟုတ် သက်သေများဖြင့် မှတ်တမ်းတင်ထားခြင်း)
- **တိုင်ကြားချက်၏ မျှော်မှန်းချက်များနှင့် ရည်ရွယ်ချက်** (ဥပမာ၊ မည်သည့်ကြိုတင်ကာကွယ်မှု သို့မဟုတ် ကုစားရေးအစီအမံများကို မျှော်လင့်ထားသနည်း၊ တိုင်ကြားချက်၏ သီးခြားရည်ရွယ်ချက်မှာ အဘယ်နည်း။)

## တိုင်ကြားရေးလမ်းကြောင်းအမျိုးမျိုးမှတစ်ဆင့် ဝင်ရောက်အသုံးပြုနိုင်မှု

ကုန်စည်စီးဆင်းမှုတွင်းဆက်တစ်လျှောက်လုံးရှိ လူ့အခွင့်အရေး ချိုးဖောက်မှုများ သို့မဟုတ် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ အန္တရာယ်များကို တိုင်ကြားနိုင်ကြောင်း သေချာစေရန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အောက်ပါတိုင်ကြားရေးလမ်းကြောင်းများကို စီစဉ်ပေးထားပါသည်။

1. **Worker's Voices အက်ပ် (“RBA Voices”) သို့မဟုတ် QR ကုဒ်မှတစ်ဆင့် ဝင်ရောက်အသုံးပြုခြင်း**  
အောက်ဖော်ပြပါ QR ကုဒ်သည် တိုင်ကြားသူအား ကျွန်ုပ်တို့၏ ဒေါင်းလုဒ်လုပ်နိုင်သော မိုဘိုင်းအပလီကေးရှင်း (အက်ပ်) သို့ ညွှန်ပေးပြီး တိုင်ကြားသူသည် ၎င်းမှတစ်ဆင့် တင်သွင်းထားသော တိုင်ကြားချက်၏ အလုံးစုံ ဖြည့်သုံးသပ်ချက်ကို အချိန်မရွေး ရရှိနိုင်ပါသည်။ တိုင်ကြားချက်ကို အက်ပ်မှတစ်ဆင့် အမြဲဝင်ရောက်ကြည့်ရှုနိုင်ပြီး အချိန်နှင့်တစ်ပြေးညီ အပ်ဒိတ်များကို ထင်ဟပ်စေသည်။ အင်စတောလုပ်ပြီးသည့်အခါ သင့်တိုင်ကြားချက်ကို တင်သွင်းရန် “သဘောထားမှတ်ချက်” ဝှံ့စိုက် အသုံးပြုပါ။



ကျွန်ုပ်တို့၏ အက်ပ်သည် တိုင်ကြားရေးလုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်ပတ်သက်သည့် နောက်ထပ်အချက်အလက်များနှင့် ဗီဒီယိုများကို ဖော်ပြထားပါသည်။

**2. ပင်မစာမျက်နှာနှင့် ဝက်ဘ်ဖောင်**

ကျွန်ုပ်တို့၏ ကုမ္ပဏီဝက်ဘ်ဆိုက်ရှိ ဝက်ဘ်ဖောင်ဖြင့်လည်း တိုင်ကြားချက်ကို တင်သွင်းနိုင်သည်။ ဆက်သွယ်မှုရှိကြောင်း သေချာစေရန်အလို့ငှာ တိုင်ကြားသူသည် မျက်ခြည်မပြတ်စောင့်ကြည့်နိုင်ရန် ဖန်တီးပေးထားသော အမှတ်စဉ်နံပါတ်တစ်ခုကို ရရှိပြီး တင်သွင်းထားသော တိုင်ကြားချက်၏ အခြေအနေကို ကြည့်ရှုရန် အချိန်မရွေး ဝင်ရောက်နိုင်ပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ ပင်မစာမျက်နှာနှင့် ဝက်ဘ်ဖောင်သည် မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေး လုပ်ထုံးလုပ်နည်းဆိုင်ရာ နောက်ထပ်အချက်အလက်များနှင့် မီဒီယံများကို ဖော်ပြပေးထားသည်။

[ပြင်ပမကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရားကို စတင်ရန်](#) 

**3. တယ်လီဖုန်းနှင့် ဟော့လိုင်းမှတစ်ဆင့် ဒေတာရယူရန်-**

Ford သည် နိုင်ငံအလိုက် တယ်လီဖုန်းနံပါတ်များကို ပံ့ပိုးပေးထားသည်-

နိုင်ငံ	အမျိုးအစား	ဖုန်းနံပါတ်
တရုတ်	နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ ဖုန်းခေါ်ခံ အခမဲ့	4001200796
ဂျာမနီ	ဖုန်းခေါ်ခံ အခမဲ့	08001808120
ဂျပန်	ဖုန်းခေါ်ခံ အခမဲ့	8009196565
တောင်ကိုရီးယား	ဖုန်းခေါ်ခံ အခမဲ့	3084910156
မလေးရှား	ဖုန်းခေါ်ခံ အခမဲ့	1800812709
မက္ကဆီကို	ဖုန်းခေါ်ခံ အခမဲ့	8001122677
နီပေါ	ဖုန်းခေါ်ခံ အခမဲ့	8000010153
ဖိလစ်ပိုင်	ဖုန်းခေါ်ခံ အခမဲ့	180013220558
ထိုင်ဝမ်	ဖုန်းခေါ်ခံ အခမဲ့	801128131
ထိုင်း	ဖုန်းခေါ်ခံ အခမဲ့	1800019075
ထိုင်း	ဖုန်းခေါ်ခံ အခမဲ့	1800019083
တူရကီ	ဖုန်းခေါ်ခံ အခမဲ့	8006212363
အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု	ဖုန်းခေါ်ခံ အခမဲ့	18882053318
ဗီယက်နမ်	ပြည်တွင်း	2844581378

**4. စာတိုက်လိပ်စာ**

"Department for Sustainability in the Supply Chain"  
 c/o Ford Werke GmbH  
 Henry-Ford Street 1  
 50735 Cologne  
 Cologne, Germany

**5. အခြားရွေးချယ်စရာများ**

Ford သည် ကလေးများ သို့မဟုတ် စာမတတ်မြောက်သူများကဲ့သို့ အထူးအားနည်းထိခိုက်လွယ်သော လူအုပ်စုများက ကျွန်ုပ်တို့၏ တိုင်ကြားရေးလုပ်ထုံးလုပ်နည်းကို လွယ်လင့်တကူ အသုံးပြုနိုင်ကြောင်း သေချာစေရန်အတွက် ဝင်ရောက်သုံးစွဲမှု အတားအဆီးများကို တက်နိုင်သမျှ နည်းပါးအောင် ကြိုးစားပါသည်။ ထို့ကြောင့် Ford သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ တိုင်ကြားရေး လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၏ လက်ရှိလမ်းကြောင်းများက လုံလောက်မှုရှိမရှိ နှင့်/သို့မဟုတ် ဥပမာအားဖြင့် အက်ပ်ကို ပိုမိုကောင်းမွန်အောင်လုပ်ခြင်း၊ ထပ်ဆောင်း လုပ်ထုံးလုပ်နည်းဆိုင်ရာ ဘာသာစကားများ စသည်တို့ဖြင့် ၎င်းတို့ကို မွမ်းမံသင့်မသင့် ပုံမှန်ပြန်လည်သုံးသပ်သည်။

အထက်ဖော်ပြပါ လမ်းကြောင်းများအပြင် တိုင်ကြားချက် ပေးပို့ရန် သို့မဟုတ် စောင့်ကြည့်ခြေရာခံရန် အသုံးပြုနိုင်သည့် အခြားရွေးချယ်စရာများကိုလည်း ကျွန်ုပ်တို့ ထောက်ပြသည်-

- တိုင်ကြားသူသည် RBA Voices ကို ဝင်ရောက်သုံးစွဲရန် ဆဲလ်ဖုန်း၊ လက်ပံတော့ သို့မဟုတ် တက်ဘလက်ကို ငှားနိုင်သည်။ ၎င်းတို့က လျှော့အင်ဝင်ရောက်မှု အသေးစိတ်အချက်များကို ရေးမှတ်ထားသရွေ့ သို့မဟုတ် မှတ်မိနေသရွေ့ ၎င်းကို မည်သည့်ဖုန်း သို့မဟုတ် လက်ပံတော့/တက်ဘလက်မဆိုမှ ဝင်ရောက်သုံးစွဲနိုင်သည်။
- ဒေသဆိုင်ရာ အရပ်ဘက်အဖွဲ့အစည်းများနှင့် အခြားသက်ဆိုင်သူများအနေဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ အများသုံးဝက်ဘ်ဖောင်မှတစ်ဆင့် အခြားသူကိုယ်စား သဘောထားမှတ်ချက် ပေးပို့ရန်လည်း ရွေးချယ်စရာရှိသည်။ ၎င်းတို့က ဖောင်ပေါ်တွင် တိကျသောဌာနကို ဖော်ပြပြီး ဤဌာနသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကုန်စည်စီးဆင်းမှုကွင်းဆက်အတွင်းရှိကြောင်း အထောက်အထားရှိမှသာ ထိုသို့ပြုလုပ်နိုင်သည်။
- ဝန်ထမ်းကိုယ်စားလှယ်များသည် ဖောင်ပေါ်တွင် တိကျသောဌာနကို ဖော်ပြပြီး ဤဌာနသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကုန်စည်စီးဆင်းမှုကွင်းဆက်အတွင်း ရှိကြောင်း အထောက်အထားရှိပါက အခြားပုဂ္ဂိုလ်ကိုယ်စားလှယ် သဘောထားမှတ်ချက် ပေးပို့နိုင်သည်။

## မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေး လုပ်ငန်းစဉ်သုံး

### ဘာသာစကား

မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရားအတွက် လုပ်ငန်းသုံးဘာသာစကားမှာ ယေဘုယျအားဖြင့် ဂျာမန်နှင့် အင်္ဂလိပ်ဖြစ်ပြီး ၎င်းကို “ကုန်စည်စီးဆင်းမှုကွင်းဆက် ရေရှည်တည်တံ့ရေးအဖွဲ့” (ဤမှစ၍နောင်တွင်- “SCS အဖွဲ့”) က အဓိကအသုံးပြုသည်။ Ford သည် တိုင်ကြားသူ၏ တောင်းဆိုချက်အရ ၎င်း၏ဘာသာစကားဖြင့် ဆက်သွယ်ပြောဆိုရန် ကြိုးစားပါသည်။ Worker's Voices အက်ပ်နှင့် ဝက်ဘ်ဖောင်တွင် ဘာသာစကားအမျိုးမျိုးဖြင့် ဘာသာပြန်ကိရိယာကို ရရှိနိုင်ပါသည်။

## မည်သူမည်ဝါဖြစ်ကြောင်း အထောက်အထားအား လျှို့ဝှက်ထားရှိမှု

ပေးပို့ထားသည့် တိုင်ကြားချက်ကို ဗဟိုမှချုပ်ကိုင်သော အထူးဖွဲ့စည်းထားသည့် “SCS အဖွဲ့” ကသာ စီမံဆောင်ရွက်သည်။ ဤဌာနကသာ တိုင်ကြားချက်ကို ကြည့်ရှုပြီး စီမံဆောင်ရွက်နိုင်၍ တိုင်ကြားသူနှင့် ဆက်သွယ်ပြောဆိုနိုင်သည်။ လုပ်ငန်းတွင်းဌာနများ သို့မဟုတ် ပြင်ပအဆက်အသွယ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပေးပို့သောအချက်အလက်များကို လျှို့ဝှက်ထားရှိကြောင်း သေချာစေရန် တိုင်ကြားချက်များအတွက် တာဝန်ရှိသော ဝန်ထမ်းများအား အထူးလေ့ကျင့်သင်ကြားထားသည်။ ၎င်းသည် အထူးသဖြင့် ကိုယ်ရေးဒေတာများနှင့် သက်ဆိုင်သည်။

ကျွန်ုပ်တို့သည် တိုင်ကြားသူ၏ မည်သူမည်ဝါဖြစ်ကြောင်း အထောက်အထားကို လျှို့ဝှက်ထားရှိ၍ ကာကွယ်ထားပြီး ပြဋ္ဌာန်းဥပဒေအရ သို့မဟုတ် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းအရ ထုတ်ဖော်မှု သတ်မှတ်ချက်များ (ဥပမာ- လုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိသော အာဏာပိုင်များ၏ အချက်အလက် တောင်းဆိုမှုများ) နှင့် ဒေတာ ကိုယ်ရေးလိုအပ်မှု ဥပဒေများနှင့် စည်းမျဉ်းများအပါအဝင် သက်ဆိုင်ရာ ဒေသန္တရ ဥပဒေများနှင့် စည်းမျဉ်းများကို အလေးထားလိုက်နာလျက် တိုင်ကြားမှုပြုလုပ်ခြင်းကြောင့် ဆိုးကျိုး သို့မဟုတ် ပြစ်ဒဏ်မခံစားရအောင် ထိရောက်စွာ ကာကွယ်ပေးကြောင်း သေချာစေရန် ကတိပြုပါသည်။

အမည်ဖော်၍ဖြစ်စေ၊ အမည်မဖော်ဘဲဖြစ်စေ ပေးပို့သော တိုင်ကြားချက်အားလုံးကို အောက်ပါလုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီ စီမံဆောင်ရွက်ပါမည်။

# မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရား ၏ ဆောင်ရွက်ပုံအဆင့်ဆင့်

03

9 - လုပ်ငန်းစဉ်အဆင့်တစ်ခုစီ၏ အကျဉ်းချုပ်နှင့် ကြာချိန်

10 - လက်ခံရရှိကြောင်း အတည်ပြုခြင်း၊ မှတ်တမ်းတင်ခြင်းနှင့် အချက်အလက်များကို ရှင်းလင်းဖော်ပြခြင်း

10 - စုံစမ်းစစ်ဆေးခြင်းနှင့် အသိပညာပေး အစီအမံများ၊ အကောင်အထည်ဖော်ခြင်း

11 - တိုင်ကြားရေးလုပ်ထုံးလုပ်နည်းဆိုင်ရာ နိဂုံးချုပ်

11 - တိုင်ကြားသူ/သတင်းပေးသူနှင့် ဆက်သွယ်ခြင်း



# မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရား၏ ဆောင်ရွက်ပုံအဆင့်ဆင့်

မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရား၏ ကြာချိန်သည် တိုင်ကြားသူက ပေးထားသည့် အချက်အလက်၏ အမျိုးအစားနှင့် အတိုင်းအတာ၊ ထိခိုက်ခံစားရသည့် လူပုဂ္ဂိုလ်များ သို့မဟုတ် ပေးသွင်းသူများ၏ အရေအတွက်၊ ချိုးဖောက်မှု၏ အသေးစိတ်အဆင့်နှင့် မကျေနပ်မှုများ စသည်တို့ကိုသို့ အချက်အမျိုးမျိုးပေါ် မူတည်သည်။

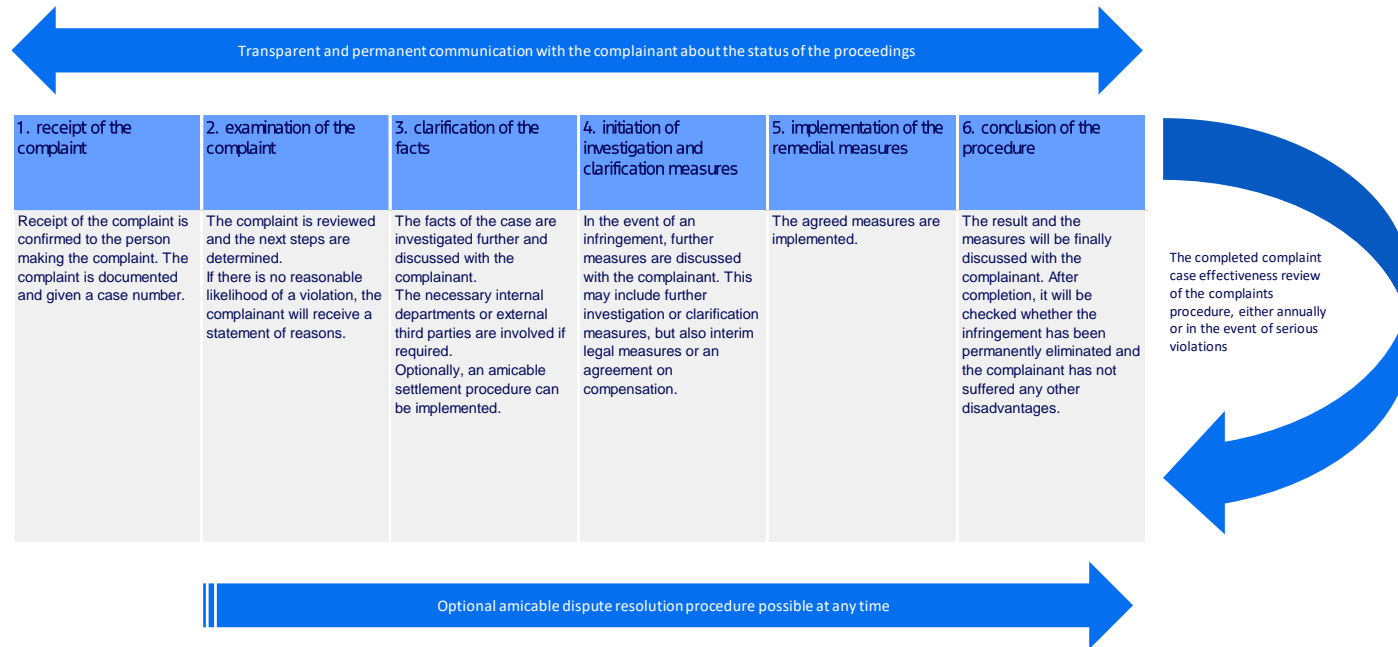
ကျွန်ုပ်တို့သည် ယေဘုယျအားဖြင့် အောက်ပါအချိန်ကာလများနှင့်အညီ လုပ်ဆောင်ရန် ကြိုးစားသည်-

- **လုပ်ငန်းစဉ် အဆင့် 2- 24** နာရီ သို့မဟုတ် (တနင်္လာမှ သောကြာ) အလုပ်ဖွင့်ရက် တစ်ရက်အတွင်း တိုင်ကြားသူထံ လက်ခံရရှိကြောင်း အတည်ပြုချက်ပို့ခြင်း။

- **လုပ်ငန်းစဉ် အဆင့် 3-** အလုပ်ဖွင့်ရက် 7 ရက်အတွင်း အမျိုးအစားခွဲ၍ ထပ်ဆင့်လွှဲပြောင်းပေးပို့ခြင်း။
- **လုပ်ငန်းစဉ် အဆင့် 4** နှင့် **နောက်ဆက်တွဲ-** စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုကာလများသည် ကွဲပြားပြီး တိုင်ကြားသူများအား ပုံမှန်အပီအိုများ ပေးပို့ပါသည်။

## လုပ်ငန်းစဉ်အဆင့်တစ်ခုစီ၏ အကျဉ်းချုပ်နှင့် ကြာချိန်

A. အဆင့်တစ်ဆင့်ချင်းစီ၏ အသေးစိတ်အချက်များအပါအဝင် မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရား၏ လုပ်ငန်းစဉ်ကို အောက်တွင်ပြထားသည်-



The completed complaint case effectiveness review of the complaints procedure, either annually or in the event of serious violations

Optional amicable dispute resolution procedure possible at any time

# လက်ခံရရှိကြောင်း အတည်ပြုခြင်း၊ မှတ်တမ်းတင်ခြင်းနှင့် အချက်အလက်များကို ရှင်းလင်းဖော်ပြခြင်း (အဆင့် 1-3)

တိုင်ကြားသူက ကျွန်ုပ်တို့၏ တိုင်ကြားရေးလမ်းကြောင်းများ (QR ကုဒ်၊ ဝက်ဘ်ဆိုက်ဖောင် သို့မဟုတ် တယ်လီဖုန်း) မှတစ်ဆင့် တိုင်ကြားချက် ပေးပို့ပြီးသည့်နှင့်တစ်ပြိုင်နက် ၎င်းတို့သည် မျက်ခြည်မပြတ်စောင့်ကြည့်နိုင်ရန် ဖန်တီးပေးထားသော အမှုကိစ္စနံပါတ်တစ်ခု အပါအဝင် လက်ခံရရှိကြောင်း ပြန်ကြားစာကို လက်ခံရရှိပါမည်။ လက်ခံရရှိကြောင်း ပြန်ကြားစာအပြင် တိုင်ကြားသူသည် နောက်ထပ်လုပ်ဆောင်ရမည့်အဆင့်များ၊ လုပ်ငန်းစဉ်၏ အချိန်ကာလသတ်မှတ်ချက်နှင့် ၎င်းတို့၏ အခွင့်အရေးများအပြင် မူဝါဒ သို့မဟုတ် ဥပဒေ ချိုးဖောက်မှုကို ၎င်းတို့၏ သဘောရိုးဖြင့် တိုင်ကြားမှုကြောင့် လက်တုံ့ပြန်မခံရစေရန် ကာကွယ်ပေးမှုဆိုင်ရာ ထပ်ဆောင်းအချက်အလက်များကိုလည်း လက်ခံရရှိပါမည်။

ဝက်ဘ်ဆိုက်ဖောင်ကို အသုံးပြုသည့်အခါ တိုင်ကြားသူသည် နောက်ထပ်ဆက်သွယ်နိုင်ရန် လော့ဂ်အင်ဝင်ရောက်မှု အသေးစိတ်အချက်များကို မှတ်မိရမည်။ ပေးပို့သော တိုင်ကြားချက်အားလုံးကို အမည်မဖော်ဘဲ ဂရုတစိုက် စီမံဆောင်ရွက်ပါမည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ “SCS အဖွဲ့” သည် တိုင်ကြားချက်ကို ကနဦးသုံးသပ်မှု ဆောင်ရွက်သည်။ ၎င်းတွင် တိုင်ကြားချက်အသေးစိတ်နှင့် တင်ပြလာသောအချက်များ၏ ခိုင်လုံမှုကို ယူတို့ရှိ၊ မရှိ စစ်ဆေးခြင်း ပါဝင်သည်။

ဤသုံးသပ်မှု၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ကုန်စည်စီးဆင်းမှု ကွင်းဆက်အတွင်းရှိ တိုက်ရိုက် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်ခံ ပစ္စည်းသွင်းသူများတွင် ဥပဒေချိုးဖောက်မှု သို့မဟုတ် မသမာမှုဖြစ်နိုင်လောက်သည့် အခြေအနေ ရှိ၊ မရှိ ဆုံးဖြတ်ရန်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေ သို့မဟုတ် ကာကွယ်ပေးထားသော ဥပဒေအရ ရပိုင်ခွင့်များကို သံသယဖြစ်ဖွယ် ချိုးဖောက်မှုရှိ၊ မရှိ နောက်ဆုံးအကဲဖြတ်ချက်အတွက် နောက်ထပ်အချက်အလက်များကို ရယူရန်လိုအပ်နိုင်ပြီး/သို့မဟုတ် အဖြစ်မှန်များကို အပြည့်အဝနားလည်ရန်အတွက် တိုင်ကြားသူနှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန် လိုအပ်နိုင်ပါသည်။

လိုအပ်ပါက တိုင်ကြားသူအား ဆောင်ရွက်နေဆဲအခြေအနေကို အသိပေးပြီး နောက်လုပ်မည့်အဆင့်များကို အကြောင်းကြားသည်။ တိုင်ကြားသူသည် အချိန်မရွေး ၎င်း၏ တိုင်ကြားချက်၊ အခြေအနေ၊ အချိန်အသေးစိတ်နှင့် အမှုအကြောင်း အခြားအသေးစိတ်အချက်အလက်များကို ပြန်လည်သုံးသပ်မှုနံပါတ်အား အသုံးပြု၍ဖြစ်စေ၊ အက်ပ်မှတ်ဆင့်ဖြစ်စေ ဝင်ကြည့်ခွင့်ရှိပါသည်။

အမှု၏ အဖြစ်မှန်များကို ပိုမိုနားလည်ရန်နှင့် တိုင်ကြားချက်လုပ်ငန်းစဉ်အပေါ် ယုံကြည်မှုရှိလာစေရန် အမှု၏ အဖြစ်မှန်များကို တိုင်ကြားသူနှင့် ဆွေးနွေးသည် (တောင်းဆိုမှုကို အမည်မဖော်ဘဲ မပြုလုပ်ခဲ့လျှင်)။

သင့်လျော်သော အရိပ်နိမိတ်လက္ခဏာများရှိလျှင် “SCS အဖွဲ့” သည် တိုင်ကြားသူအား ချစ်ကြည်ရင်းနှီးစွာ ဖြေရှင်းသည့်လုပ်ထုံးလုပ်နည်းကို ကမ်းလှမ်းနိုင်ပါသည်။ ပါဝင်ပတ်သက်နေသည့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်လုံးကို ကြားနေပြင်ပအဖွဲ့အစည်းတစ်ခု၏ အကူအညီဖြင့် နှစ်ဖက်လုံးသဘောတူနိုင်သော ဖြေရှင်းနည်းတစ်ခု ရစေရန်မှာ ဤလုပ်ထုံးလုပ်နည်း၏ ရည်ရွယ်ချက်ဖြစ်သည် (ဥပမာ- ဖျန်ဖြေသည့်လုပ်ထုံးလုပ်နည်း)။ ထို့အပြင် နောက်ထပ်တရားစွဲဆိုမှုဖြစ်စဉ်များတွင် ပိုမိုကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့် စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုများကို စလုပ်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာမည့် ကုန်ကျစရိတ်များကိုလည်း ပါဝင်ပတ်သက်နေသူနှစ်ဦးလုံးအတွက် လျော့ချနိုင်စေပါသည်။

# စုံစမ်းစစ်ဆေးခြင်းနှင့် ပညာပေးဆိုင်ရာ အစီအမံများ၊ အကောင်အထည်ဖော်ခြင်း (အဆင့် 4-5)

ဥပဒေ သို့မဟုတ် ကာကွယ်ပေးထားသော ဥပဒေအရ ရပိုင်ခွင့်များကို ချိုးဖောက်မှုဖြစ်နိုင်လောက်သည့် အခြေအနေကို တွေ့ရှိရလျှင် “SCS အဖွဲ့” သည် နောက်ဆက်တွဲလိုအပ်မည့်အစီအမံများကို စစ်ဆေးသည်။ ၎င်းတွင် အမှု၏ အဖြစ်မှန်များနှင့် ချိုးဖောက်မှုကို အပြည့်အဝ နားလည်သိရှိစေရန် ပိုမိုရှင်းရှင်းလင်းလင်းဖြစ်စေမည့် အစီအမံများနှင့် စုံစမ်းစစ်ဆေးဆေးရုံး အစီအမံများ ပါဝင်သည်။

ဤအဆင့်များအား စီမံဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ခြင်းကို “SCS အဖွဲ့” က သီးသန့်ဆောင်ရွက်သည်။ ထိုအဖွဲ့ကို နောက်ထပ်အဆင့်များကို ၎င်းတို့ဘာသာ သီးခြား လျှို့ဝှက်၍လုပ်ဆောင်မည့် အရည်အချင်းပြည့်မီပြီး အတွေ့အကြုံရှိသော ဝန်ထမ်းများဖြင့် ဖွဲ့ထားသည်။ ၎င်းတို့သည် နက်နက်နဲနဲ စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုများပြုလုပ်ခွင့်နှင့် တိုင်ကြားချက်ကို ဥပဒေရေးရာဌာန၊ ဝယ်ယူရေးဌာန သို့မဟုတ် သီးခြားလွတ်လပ်သော ပြင်ပအဖွဲ့အစည်းများကဲ့သို့ အခြားဌာနများသို့ ထပ်ဆင့်ပေးပို့ခွင့် သို့မဟုတ် ၎င်းတို့ကို ပါဝင်စေခွင့် ရရှိထားသည်။ ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသော ကြားကာလအစီအမံများ သို့မဟုတ် ကနဦး ဥပဒေရေးရာ အရေးယူဆောင်ရွက်မှုကိုလည်း ထည့်သွင်းစဉ်းစားနိုင်ပါသည်။

တိုင်ကြားချက်ကို သုံးသပ်ပြီး၍ မှန်ကန်စွာ အမျိုးအစားခွဲပြီးသည်နှင့် အဖွဲ့သည် ကုစားဖြေရှင်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်ကို စတင်လုပ်ဆောင်သည်။ အမှုကို နားလည်ရန်၊ ချိုးဖောက်မှု သို့မဟုတ် မကျေနပ်ချက်ကို အဆုံးသတ်ရန်နှင့် အနာဂတ်တွင် အလားတူပြဿနာများ မဖြစ်စေရေးအတွက် ရေရှည်ဖြေရှင်းနည်းတစ်ခုကို ဖော်ဆောင်ရန် အားလုံးပါဝင်လုပ်ဆောင်ရန် လိုအပ်သဖြင့် ကုစားဖြေရှင်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်၏ ကြာချိန်သည် အမှုတစ်ခုနှင့်တစ်ခု ကွဲပြားသည်။ တိုင်ကြားသူသည် ဆက်သွယ်ပြောဆိုထားသော အခြေအနေကို သဘောမတူပါက “အထက်သို့တက်၍ တိုင်ကြား” နိုင်ခြေ အမြဲရှိပါသည်။ ဤကိစ္စရပ်တွင် သီးခြား ပြင်ပအဖွဲ့အစည်းကို စေ့စပ်ညှိနှိုင်းပေးရန် ဖိတ်ခေါ်နိုင်သည့်အပြင် အခြား အကျိုးစီးပွားနှင့်ပတ်သက်နေသည့်အဖွဲ့များလည်း ပါဝင်လာနိုင်ပါသည်။ ပြင်ပအဖွဲ့အစည်းမှာ တာဝန်သိ စီးပွားရေးမဟာမိတ် (RBA) ဖြစ်ပြီး 2004 ခုနှစ်တွင် ၎င်းကို စတင်တည်ထောင်ပြီးသည့်အချိန်မှစ၍ ကမ္ဘာလုံးဆိုင်ရာ ကုန်စည်စီးဆင်းမှုကွင်းဆက်များ (တာဝန်သိ စီးပွားရေးမဟာမိတ်) တွင် လုပ်ငန်းအားလုံး၏ လူမှုရေးတာဝန်ယူမှုအတွက် အဓိကထားလုပ်ဆောင်သည့် ကမ္ဘာ့အကြီးဆုံး ကုမ္ပဏီပေါင်းစုံအသင်းအဖွဲ့ဖြစ်သည်။

စီစဉ်ထားသော ကုစားဖြေရှင်းရေးအစီအမံများကို တိုင်ကြားသူနှင့် ဆွေးနွေးပြီး လိုအပ်ပါက လျော်ကြေးဖြင့်ကြေအေးနိုင်စေရန် ပြုလုပ်သည်။ ထို့နောက် အစီအမံများကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ပါသည်။

# မကျေနပ်ချက်ဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းအား အပြီးသတ်မှု (အဆင့် 6)

ဥပဒေ ချိုးဖောက်နိုင်ခြေ သို့မဟုတ် အုပ်ချုပ်မှုညံ့ဖျင်းမှုဖြစ်နိုင်ခြေ လုံလုံလောက်လောက် မရှိပါက တိုင်ကြားချက်လုပ်ငန်းစဉ်ကို ယခင်အဆင့်များတွင် ရပ်စဲလိုက်နိုင်ပါသည်။ ဆွေးနွေးပြီးသွားသည့်နောက် ဤကိစ္စကို တိုင်ကြားသူအား အကြောင်းကြားပါမည်။ ရပ်ဆိုင်းရသည့် အကြောင်းရင်းများကိုလည်း ဖော်ပြပြီး ရှင်းပြပေးသွားပါမည်။ အမှု၏ ဖြစ်ရပ်မှန်အချက်အလက်များမှာ ရှင်းရှင်းလင်းလင်းဖြစ်လောက်သည်အထိ မလုံလောက်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ လက်တွေ့ကျသော အကြောင်းရင်းများ (ဥပမာ- မအားခြင်း) သို့မဟုတ် ခိုင်လုံသော အကြောင်းရင်းများ (ဥပမာ- နားလည်သဘောပေါက်နိုင်လောက်အောင် ရှင်းလင်းမပြနိုင်ခြင်း သို့မဟုတ် အထောက်အထား မလုံလောက်ခြင်း) အတွက် အမှုကိစ္စကို တိုင်ကြားသူနှင့် ဆွေးနွေးရန် မဖြစ်နိုင်လျှင်သော်လည်းကောင်း တရားစွဲဆိုမှုများကိုလည်း ရပ်ဆိုင်းနိုင်ပါသည်။

နောက်ဆက်တွဲဆောင်ရွက်ချက်များအရ ဥပဒေချိုးဖောက်မှု သို့မဟုတ် အလွဲသုံးစားမှု ဖြစ်နိုင်လောက်သည့်အခြေအနေရှိကြောင်း တွေ့ရှိရလျှင် "SCS အဖွဲ့" သည် ဖော်ထုတ်တွေ့ရှိရသည့် ဥပဒေ ချိုးဖောက်မှု သို့မဟုတ် အလွဲသုံးစားမှုကို အဆုံးသတ်ရန်နှင့် နောင်အနာဂတ်တွင် ထပ်မံဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ဥပဒေ ချိုးဖောက်မှုကို ဖယ်ထုတ်ရန် ကျိုးကြောင်းဆီလျော်ပြီး ကောင်းမွန်သင့်တော်သည့် အဆင်ပြေမည့်အစီအမံများနှင့် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာဆုံးဖြတ်ချက်များကို ပြင်ဆင်ပါသည်။

နောက်ဆက်တွဲ အစီအမံအားလုံးကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်၍ ပြီးမြောက်သည်နှင့် တိုင်ကြားချက်ကို သိမ်းဆည်းထားသည်။ ရလဒ် အပါအဝင် အမှုကိစ္စအကျဉ်းချုပ်ကို တိုင်ကြားသူအား ဆက်သွယ်ပြောပြထားပါသည်။ တိုင်ကြားသူထံမှ သဘောထားမှတ်ချက်ကို တောင်းဆိုပြီး ၎င်းအနေဖြင့် အမှုကိစ္စအပေါ် နောက်ထပ်အလေးထားစိစစ်မှုကို တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

ကုမ္ပဏီတွင်း ထိခိုက်မှုအန္တရာယ် ဆန်းစစ်ရေးလုပ်ငန်းစဉ်နှင့် လိုအပ်သလို လုပ်ဆောင်ရနိုင်ခြေရှိသော ပဏာမဆောင်ရွက်ချက်များကို တိုးတက်ကောင်းမွန်စေရန်အလို့ငှာ ဆည်းပူးသိရှိထားသော အသိပညာကို အသုံးပြု၍ ကုမ္ပဏီတွင်း လုပ်ငန်းစဉ်များနှင့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကို စိစစ်သုံးသပ်ပြီး လိုအပ်လျှင် ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲပါသည်။

## တိုင်ကြားသူ/သတင်းပေးသူနှင့် ဆက်သွယ်ခြင်း

လုပ်ထုံးလုပ်နည်းဆိုင်ရာ အဆင့်တိုင်းတွင် Ford သည် တိုင်ကြားသူနှင့် ပွင့်လင်းမြင်သာမှုရှိစွာ အမြဲတမ်း ဆက်သွယ်ပြောဆိုကြောင်း သေချာစေရန် ကြိုးပမ်းပါသည်။ တိုင်ကြားသူအား လုပ်ထုံးလုပ်နည်းဆိုင်ရာ အဆင့်များနှင့်ပတ်သက်၍ အချိန်တိုင်း အသိပေးသင့်ပြီး တိုင်ကြားသူသည် လုပ်ငန်းစဉ်ကို လိုက်ပါဆောင်ရွက်နိုင်ရမည်။

# မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရား ဆိုင်ရာ ယေဘုယျ အခြေခံသဘောတရားများ

13 - တိုင်ကြားသူအား ခွဲခြားဆက်ဆံမခံရစေရန် ကာကွယ်ပေးခြင်း  
13 - အခြေခံ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းဆိုင်ရာ နိယာမများ

# မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရားဆိုင်ရာ ယေဘုယျ အခြေခံသဘောတရားများ

## တိုင်ကြားသူအား ခွဲခြားဆက်ဆံမရစေရန် ကာကွယ်ပေးခြင်း

တိုင်ကြားသူအား ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်း သို့မဟုတ် အခြားလက်တုံ့ပြန်ခြင်း လက္ခဏာအနည်းငယ်ပင်ဆိုစေကာမူ ထိုသို့တွေ့သည်နှင့် အင်တိုက်အားတိုက် ကြားဝင်ဖြေရှင်းရမည်ဖြစ်ကြောင်း သိထားစေရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ထမ်းများအား သင့်လျော်သော လေ့ကျင့်မှုပေး၍ သေချာဆောင်ရွက်ထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ပေးနိုင်သည့် အတိုင်းအတာတောင်အတွင်းမှနေ၍ တိုင်ကြားသူအား ဆိုးကျိုးများ သို့မဟုတ် ပြစ်ဒဏ်များမခံစားရအောင် တတ်နိုင်သမျှ ကာကွယ်ပေးရန် အစီအမံများကို အဆိုပြုထောက်ခံသွားပါမည်။

ထို့အပြင် တိုင်ကြားရေး လုပ်ထုံးလုပ်နည်း ပြီးဆုံး၍ ၎င်းကို ပိတ်သိမ်းပြီးနောက် မည်သည့်အချိန်တွင်မဆို အမှုကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဥပမာအားဖြင့် တိုင်ကြားချက်ပေးပို့ခြင်းကြောင့် လက်တုံ့ပြန်မှုများကို ရင်ဆိုင်ကြုံတွေ့နေရပါက အချိန်မရွေး ထပ်ဆောင်းစိစစ်မှုကို တောင်းဆိုနိုင်သည်။

တိုင်ကြားသူကို လက်တုံ့ပြန်သည့်လုပ်ရပ်များ သို့မဟုတ် ခြိမ်းခြောက်ခြင်းနှင့် ခွဲခြားဆက်ဆံမှု မှန်သမျှကို ကျွန်ုပ်တို့ ပြတ်ပြတ်သားသား သည်းမခံပါ။

## အခြေခံ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းဆိုင်ရာ နိယာမများ

တရားမျှတသော လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့် အချိုးကျမျှတမှုရှိစေရေး အခြေခံသဘောတရား တိုင်ကြားရေးလုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ စုံစမ်းစစ်ဆေးရေး အစီအမံများနှင့် ဥပဒေချိုးဖောက်နိုင်ခြေများရှိသောကြောင့် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မည့်

ကြိုတင်ကာကွယ်မှု သို့မဟုတ် ကုစားရေး အစီအမံများသည် သက်ဆိုင်ရာဥပဒေများကို လိုက်နာရမည်။ စုံစမ်းစစ်ဆေးခြင်းများကို ဘက်လိုက်မှုမရှိဘဲ ဆောင်ရွက်ပြီး တရားဝင်အသုံးပြုနိုင်သော အချက်အလက်များကိုသာ ထည့်သွင်း စဉ်းစားပါသည်။

အချက်အလက်များကို ဆုံးဖြတ်ချက်ချခြင်းအတွက် လုပ်ငန်း စဉ်အဆင့်နှင့် အစီအမံအားလုံးသည် သင့်လျော်မှုနှင့် ထိရောက်မှုတို့၏ အခြေခံသဘောတရားကို လိုက်နာရမည်။ ဆိုလိုသည်မှာ အစီအမံများသည် ဖြစ်မြောက်လိုသည့်ရည်ရွယ်ချက်ကို ထိရောက်စွာ ဖြည့်ဆည်းပေးရန်အတွက် ကောင်းမွန်သင့်တော်၍ လိုအပ်မှုနှင့်ကိုက်ညီပြီး သင့်လျော်မှုရှိရမည်ဖြစ်ကြောင်းကို ဆိုလိုသည်။

### တိုင်ကြားချက် စိစစ်သုံးသပ်ရေး အရာရှိ

Ford သည် တိုင်ကြားရေး လုပ်ထုံးလုပ်နည်းကို ထိထိရောက်ရောက် လုပ်ဆောင်ကြောင်း သေချာစေရန် ဗဟိုမှချုပ်ကိုင်ထားသော “SCS အဖွဲ့” တစ်ရပ်ကို ဖွဲ့စည်းထားပါသည်။ ဝန်ထမ်းများကို လေ့ကျင့်သင်ကြားထားပြီး ၎င်းတို့တွင် အထူးအရည်အချင်းများရှိကြသည်။ ၎င်းတို့သည် ၎င်းတို့၏ တာဝန်များကို ညွှန်ကြားချက်များနှင့် ချည်နှောင်ထားခြင်းမရှိဘဲ သင့်လျော်သော လွတ်လပ်ပြီး သမာသမတ်ကျသည့် အဆင့်ဖြင့် လုပ်ဆောင်ကြပြီး လျှို့ဝှက်ထားရှိမှုကို ထိန်းသိမ်းရန် တာဝန်ရှိကြသည်။

သင့်တွင် နောက်ထပ် မေးစရာတစ်ခုခုရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့ကို ဆက်သွယ်ရန် မတုံ့ဆိုင်းပါနှင့်။ စာတိုက် လိပ်စာ-

“Supply Chain Sustainability”  
c/o Ford Werke GmbH  
Henry-Ford Street 1  
50735 Cologne  
Cologne, Germany

တိုင်ကြားရေး လုပ်ထုံးလုပ်နည်းကို နှစ် စဉ် နှင့်/သို့မဟုတ် လိုအပ်သလို ပြန်လည်သုံးသပ်ခြင်း ဤလုပ်ထုံးလုပ်နည်းဆိုင်ရာ စာရွက်စာတမ်းအပါအဝင် ကျွန်ုပ်တို့၏ တိုင်ကြားရေး လုပ်ထုံးလုပ်နည်းကို အနည်းဆုံး တစ်နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ် ထိရောက်မှုရှိ၊ မရှိ

ပြန်လည်သုံးသပ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဆောင်ရွက်ခဲ့သော တိုင်ကြားရေး လုပ်ထုံးလုပ်နည်းတစ်ခုစီအတွက် ကျွန်ုပ်တို့၏ လုပ်ငန်း စဉ်များကိုလည်း လိုအပ်သလို ပြန်လည်သုံးသပ်ပါသည်။ ဥပမာ-

- တရားဝင်ဖြစ်မှုနှင့် အသုံးပြုနိုင်မှု- တာဝန်များကို ရှင်းလင်းစွာ ထိန်းညှိထားပြီး ဝင်ရောက်သုံးစွဲနိုင်သည့် လမ်းကြောင်းများ လုံလုံလောက်လောက်ရှိပါသလား သို့မဟုတ် ပြင်ဆင်ချက်များ လိုအပ်ပါသလား။
- ကြိုတင်ခန့်မှန်းနိုင်မှုနှင့် ဟန်ချက်ညီမှု- လုပ်ငန်းစဉ် အဆင့်တစ်ဆင့်စီအတွက် သတ်မှတ်ထားသော အချိန်ကာလသည် မှန်ကန်နေဆဲဖြစ်သလား။ ပစ်မှတ်ထားခံရနိုင်သော အဖွဲ့များအတွက် လုံလောက်သော အချက်အလက်များကို ရရှိနိုင်ပါသလား။
- ပွင့်လင်းမြင်သာမှု- သတင်းပေးသူအား စဉ်ဆက်မပြတ် တုံ့ပြန်ချက်ပေး၍ ပွင့်လင်းမြင်သာသော ဆက်သွယ်မှုရှိပါသလား။
- အခွင့်အရေးများ၊ ဆွေးနွေးပြောဆိုခွင့်တို့နှင့် ကိုက်ညီမှုရှိခြင်း- ပြန်လည်ကုစားရေး အစီအမံများကို လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ စံနှုန်းများနှင့်အညီ အကောင်အထည်ဖော်ထားပါသလား။ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း ပြီးမြောက်သွားသည့်တိုင် တိုင်ကြားသူနှင့် လုံလောက်သော ဆက်သွယ်ပြောဆိုမှုရှိပါသလား။

**ဒေတာကာကွယ်ရေး စည်းမျဉ်းများ**  
ဤလုပ်ငန်း စဉ်ဆိုင်ရာ စာရွက်စာတမ်းနှင့် တိုင်ကြားချက်ကိုင်တွယ်ဖြေရှင်းခြင်းသည် အွန်လိုင်းတိုင်ကြားချက်တင်ပြရေးစနစ်မှတစ်ဆင့်၊ ယင်းနှင့်ဆက်စပ်၍ ကိုယ်ရေးဒေတာကို စုစည်းရယူခြင်း၊ အသုံးပြုခြင်းနှင့် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခြင်း အပါအဝင် အထွေထွေ ဒေတာကာကွယ်ရေး စည်းမျဉ်းဆိုင်ရာ စည်းကမ်းများအတိုင်း လုပ်ဆောင်ပါသည်။

နောက်ထပ် အသေးစိတ်အချက်များအတွက် ဤလင့်ခ်အတိုင်း လုပ်ဆောင်ပေးပါ- [ဒေတာ ကာကွယ်ရေးနှင့် ဥပဒေရေးရာ အချက်အလက်များ ခြုံငုံသုံးသပ်ချက် \(ford.de\)](https://ford.de)

**ကုန်သွယ်မှု လျှို့ဝှက်ချက်များ**

Ford ၏ ကုန်သွယ်မှုနှင့် လုပ်ငန်း လျှို့ဝှက်ချက်များ၊ အထူးသဖြင့် လျှို့ဝှက်ထားရှိရမည့် စာရွက်စာတမ်းများနှင့် အချက်အလက်များကို ဤမကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရား၏ သတ်မှတ်ချက်များကို ထည့်သွင်းမ စဉ်းစားဘဲ လိုလောက်စွာ ကာကွယ်ပေးထားရပါမည်။

**မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရား၏ ဥပဒေရေးရာ အခြေခံ၊**

**ကုန်ကျစရိတ်များ**

ဤနေရာတွင် ဖော်ပြထားသည့် တိုင်ကြားရေး လုပ်ထုံးလုပ်နည်းသည် ကုန်စည်စီးဆင်းမှုကွင်းဆက်များရှိ လုပ်ငန်းပိုင်းဆိုင်ရာ ကြိုတင်လေ့လာစုံစမ်းရေး ဥပဒေတောင်အတွင်း တိုင်ကြားချက်များကို အကျုံးဝင်စေပြီး သတင်းပေးသူ အကာအကွယ်ပေးရေး အက်ဥပဒေပါ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိသည်။

Ford တွင် သတင်းပေးခြင်း လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကဲ့သို့ အခြားသော မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေး လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ ရှိပါသည်။ ဤလုပ်ထုံးလုပ်နည်းအတွက် ရည်ရွယ်မထားသည့် တိုင်ကြားချက်များကို တင်ပြထားပါက ကျွန်ုပ်တို့၏ “ဌာန” သည် အဆိုပါ တိုင်ကြားချက်များကို သက်ဆိုင်ရာဌာနများသို့ ထပ်ဆင့်ပေးပို့ထားကြောင်း သေချာစေပါသည်။

တိုင်ကြားသူသည် မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေးယန္တရားကို အသုံးပြုခြင်းအတွက် မည်သည့် ကုန်ကျစရိတ်မျှ ကျခံရမည် မဟုတ်ပါ။ သို့သော် Ford သည် ခရီးသွားလာမှု သို့မဟုတ် ဥပဒေရေးရာ အခကြေးငွေများကဲ့သို့

မကျေနပ်ချက်ဖြေရှင်းရေး ယန္တရားဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းစဉ်အဆင့်ဆင့်တွင် တိုင်ကြားသူဘက်က ကျခံရသည့် ကုန်ကျစရိတ်မှန်သမျှကို တာဝန်ယူမည်မဟုတ်ပါ။

*Ford*